

**Совет Безопасности**

Distr.: General

3 May 2016

Russian

Original: English

---

**Письмо Генерального секретаря от 28 апреля 2016 года  
на имя Председателя Совета Безопасности**

Имею честь сослаться на Ваше письмо от 22 апреля 2016 года (S/2016/377), в котором Вы приняли к сведению мое предложение назначить судью Сеймура Пантона (Ямайка) на должность судьи Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов вместо подавшего в отставку судьи Патрика Робинсона (Ямайка).

Я получил письмо Председателя Генеральной Ассамблеи (см. приложение), в котором он изъявляет согласие с предлагаемым назначением. В этой связи я незамедлительно приступаю к процедуре назначения судьи Пантона на должность судьи Механизма.

В соответствии с пунктом 2 статьи 10 Устава Механизма судья Пантон назначается на оставшийся срок полномочий судьи Робинсона, то есть до 30 июня 2016 года.

Буду признателен Вам за доведение информации об этом назначении до сведения членов Совета Безопасности.

*(Подпись)* **Пан Ги Мун**



## Приложение

Имею честь сослаться на Ваше письмо от 20 апреля 2016 года о назначении судьи Сеймура Пантона вместо судьи Патрика Робинсона на оставшийся срок его полномочий последнего (S/2016/376). Судья Робинсон подал в отставку с должности судьи Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов, будучи избран на должность судьи Международного Суда.

Согласно пункту 1 статьи 9 и пункту 2 статьи 10 Устава Механизма, я изучил вопрос о соответствии судьи Пантона предъявляемым требованиям и с удовлетворением сообщаю Вам, что я согласен с предлагаемым назначением.

*(Подпись)* Могенс Люккетфт  
Председатель Генеральной Ассамблеи

---